



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 576

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1968**

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 576

1966

I. Nos. 8360-8369

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 November 1966 to 9 November 1966*

	<i>Page</i>
No. 8360. United Nations Development Programme (Special Fund) and Botswana :	
Exchange of letters constituting an agreement for the application to the Special Fund's Projects in Botswana, which are currently in operation or may be approved in the future, of the Agreement of 7 January 1960 between the Special Fund and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning assistance from the Special Fund. New York and Gaberones, 30 September 1966	3
No. 8361. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Botswana :	
Exchange of letters constituting an agreement by which the parties consider themselves mutually bound by the provisions of the Revised Standard Agreement concluded on 8 July 1960 between the Organizations represented on the United Nations Technical Assistance Board and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, for the provision of technical assistance to the Trust, Non-Self-Governing and other Territories for whose international relations the Government of the United Kingdom are responsible. New York and Gaberones, 30 September 1966	8
No. 8362. United Nations and Botswana :	
Exchange of letters constituting an agreement for the application as between the United Nations and the Government of Botswana of the Agreement of 27 June 1963 between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the provision of operational, executive and administrative personnel to the Trust, Non-Self-Governing and other Territories for whose international relations the Government of the United Kingdom are responsible. New York and Gaberones, 30 September 1966	17

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 576

1966

I. Nos 8360-8369

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} novembre 1966 au 9 novembre 1966*

	<i>Pages</i>
N° 8360. Programme des Nations Unies pour le développement (Fonds spécial) et Botswana :	
Échange de lettres constituant un accord concernant l'application aux projets du Fonds spécial en cours d'exécution au Botswana, ou qui pourraient être approuvés ultérieurement pour ce pays, de l'Accord du 7 janvier 1960 entre le Fonds spécial et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant une assistance du Fonds spécial. New York et Gaborones, 30 septembre 1966	3
N° 8361. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Botswana :	
Échange de lettres constituant un accord par lequel les parties se considèrent comme réciproquement liées par les dispositions de l'Accord type révisé du 8 juillet 1960 entre les Organisations représentées au Bureau de l'assistance technique des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, relatif à la fourniture d'une assistance technique aux territoires sous tutelle, aux territoires non autonomes et aux autres territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations internationales. New York et Gaborones, 30 septembre 1966	9
N° 8362. Organisation des Nations Unies et Botswana :	
Échange de lettres constituant un accord concernant l'application par l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Botswana, de l'Accord du 27 juin 1963 entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration dans les territoires sous tutelle, territoires non autonomes et autres territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations internationales. New York et Gaborones, 30 septembre 1966	17

	<i>Page</i>
No. 8363. United Nations and Tunisia :	
Agreement regarding the arrangements for the Second United Nations Regional Cartographic Conference for Africa. Signed at Addis Ababa, on 4 August 1966	23
No. 8364. Finland and Union of Soviet Socialist Republics :	
Consular Convention (with Protocol). Signed at Moscow, on 24 January 1966	35
No. 8365. United Nations and Sudan :	
Agreement relating to the conduct of a pilot course in photoprocessing and photogrammetry. Signed at Addis Ababa, on 8 November 1966	85
No. 8366. Romania and Yugoslavia :	
Agreement concerning international road transport (with annexes and exchange of letters). Signed at Bucharest, on 25 December 1963	95
No. 8367. Hungary and Yugoslavia :	
Agreement concerning co-operation and mutual assistance in customs matters. Signed at Budapest, on 25 May 1965	145
No. 8368. Hungary and Austria :	
Veterinary Agreement (with annexes). Signed at Budapest, on 11 November 1964	163
No. 8369. Hungary and Romania :	
Treaty concerning the regime of the Hungarian-Romanian State frontier and co-operation in frontier matters (with annexes). Signed at Budapest, on 13 June 1963	275
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials (with annexed Protocol). Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950 :	
Ratification by the United States of America	390

N° 8363. Organisation des Nations Unies et Tunisie :

Pages

Accord relatif à l'organisation de la deuxième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Afrique. Signé à Addis-Abéba, le 4 août 1966 23

N° 8364. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :

Convention consulaire (avec Protocole). Signée à Moscou, le 24 janvier 1966 35

N° 8365. Organisation des Nations Unies et Soudan :

Accord relatif à l'organisation d'un cours pilote en reproduction photographique et en photogrammétrie. Signé à Addis-Abéba, le 8 novembre 1966 85

N° 8366. Roumanie et Yougoslavie :

Accord concernant les transports routiers internationaux (avec annexes et échange de lettres). Signé à Bucarest, le 25 décembre 1963 95

N° 8367. Hongrie et Yougoslavie :

Accord relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière douanière. Signé à Budapest, le 25 mai 1965 145

N° 8368. Hongrie et Autriche :

Accord en matière vétérinaire (avec annexes). Signé à Budapest, le 11 novembre 1964 163

N° 8369. Hongrie et Roumanie :

Traité relatif au régime de la frontière d'État hungaro-roumaine et à la coopération en ce qui concerne les questions de frontières (avec annexes). Signé à Budapest, le 13 juin 1963 275

ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

N° 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel (avec Protocole annexé). Ouvert à la signature à Lake Success (New-York) le 22 novembre 1950 :

Ratification des États-Unis d'Amérique 390